

ГЛАВА 4.

- 1 И излѣзе Израиль противъ Филистимци-тъ на бой, и расположи стань-тъ си близу при <sup>а</sup>Евентъ-езеръ: а Филистимци-тъ расположихъ стань-тъ си въ Афекъ.
- 2 И опълчихъ ся Филистимци-тъ противъ Израиль: и когато ся распротрѣ бой-тъ, поразенъ бы Израиль прѣдъ Филистимци-тъ: и быдохъ убити на поле-то въ сраженіе-то до четьри тысяцы мѣжје.
- 3 А като дойдохъ люде-тъ въ стань-тъ, рекохъ Израилеви-тъ старѣйшины: Защо ны порази Господь днесъ прѣдъ Филистимци-тъ? нека земемъ при себе си отъ Сило ковчегъ-тъ на завѣтъ-тъ Господень, и като дойде въ срѣдъ насъ ще ны избави отъ рѣкхъ-тъ на неприятели-тъ ни. И пратихъ люде-тъ въ Сило, та дигнхъхъ отъ тамъ ковчегъ-тъ на завѣтъ-тъ на Господа на силы-тъ, <sup>б</sup>който сѣди на <sup>в</sup>Херувимы-тъ: и двамата Иліеви сынове, Офній и Финеесъ, бѣхъ тамъ съ ковчегъ-тъ на Божій -тъ завѣтъ. И като дойде ковчегъ-тъ на завѣтъ-тъ Господень въ стань-тъ, всичкій Израиль въскликахъ съ гольмъ гласъ, щото поектѣ земля-та. И като чухъ Филистимци-тъ гласъ-тъ на въскличаніе-то, рекохъ: <sup>г</sup>Що знами гласъ-тъ на това гольмо въскличаніе въ стань-тъ на Еврей-тъ? И научихъ ся че ковчегъ-тъ Господень дошелъ въ стань-тъ. И ушлахъхъ ся Филистимци-тъ, защото говорѣхъ: Богъ дойде въ стань-тъ. И рекохъ: Горко намъ! защото не е ставало такава нѣщо вчера и завчера. Горко намъ! кой ще ны избави отъ рѣкхъ-тъ на тѣзи крѣпки богове? тѣ сѣхъ богове-тъ които поразихъ Египтяны-тъ съсь всякакъвъ
- 9 язвъ въ пустынѣхъ-тъ. <sup>д</sup>Укрѣпѣте ся Филистимци, бѣдѣте като мѣжје, за да не станете раби на Еврей-тъ, <sup>е</sup>както тѣ станхъхъ раби вамъ: бѣдѣте мѣжје, та ся бйте съ <sup>ж</sup>тѣхъ.
- 10 Тогазь ся бихъ Филистимци-тъ: и поразенъ бы <sup>з</sup>Израиль, и побѣгна всякой въ шатъръ-тъ си: и станъ поражение много гольмо; защото падиахъ отъ Израиль тридесетъ тысяци пѣши. <sup>и</sup>И ковчегъ-тъ Божій быде хванътъ: и <sup>к</sup>двамата Иліеви сынове Офній и Финеесъ, умрѣхъ.
- 12 И завтече ся отъ бой-тъ единъ человекъ отъ Вениамина, та <sup>л</sup>отиде въ Сило, въ истый-тъ день, и дрехы-тъ му раздранны, и <sup>м</sup>пбретъ на главъ-тъ му. И като стигнъ, ето, Илій сѣдѣше <sup>н</sup>на столъ-тъ, при странъ-тъ на пѣтъ-тъ, та гледаше:

- защото сръдце-то му треперѣше за Божій-тъ ковчегъ. И като дойде человекъ-тъ въ градъ-тъ та извѣсти <sup>о</sup>това, извика всичкій-тъ градъ. И чу Илій гласъ-тъ на выкъ-тъ, и рече: <sup>п</sup>Що е гласъ-тъ на тойзи гълчъ? И человекъ-тъ дойде на бързо, та извѣсти на Илія. Тогазь <sup>б</sup>бше Илій на деведесетъ и осмъ годинъ; и <sup>в</sup>очи-тъ му бѣхъ отжпѣлы, та не можаше да вижда. И рече человекъ-тъ на Илія: Азь съмъ който дойдохъ отъ бой-тъ, и побѣгнхъхъ азь отъ бой-тъ днесъ. И рече: <sup>г</sup>Що станъ, чадо мое? И отговори вѣститель-тъ, и рече: Побѣгнъ Израиль прѣдъ Филистимци-тъ, и още гольмо поражение станъ въ люде-тъ: и още и двамата ты сынове, Офній и Финеесъ, умрѣхъ: и ковчегъ-тъ Божій ся хванъ.
- 18 И щомъ поменъ за ковчегъ-тъ Божій, <sup>д</sup>Илій паднъ отъ столъ-тъ възнакъ отъ къмъ врата-та, и строши ся вратъ-тъ му, и умрѣ; защото бше старъ человекъ-тъ, и тежкъ. И той сѣди Израиль четьридесетъ години.
- 19 И снѣха му, жена-та на Финееса, понеже бше непрадна <sup>е</sup>готова да роди, щомъ чу извѣстіе-то, че ковчегъ-тъ Божій ся хванъ, и че свежъръ ѿ и мѣжъ ѿ умрѣхъ, прѣгърби ся и роди; защото дойдохъ на неѣхъ болѣзни-тъ ѿ. И въ кое-то врѣме умираше, <sup>ж</sup>жены-тъ <sup>з</sup>които сто-сѣхъ около неѣхъ рекохъ ѿ: Не бой ся, защото си родила сынъ. Но ты не отговори, нито даде вниманіе. И нарече дѣте-то <sup>и</sup>Ихаводъ, и говорѣше: <sup>к</sup>Слава-та побѣгнъ отъ Израиль; (защото ковчегъ-тъ Божій ся хванъ, и защото свежъръ ѿ и мѣжъ ѿ <sup>л</sup>умрѣхъ.) И рече: Слава-та побѣгнъ отъ Израиль; защото ковчегъ-тъ Божій ся хванъ.

ГЛАВА 5.

- 1 А Филистимци-тъ зѣхъ Божій-тъ ковчегъ та го донесохъ <sup>а</sup>отъ Евентъ-езеръ въ
- 2 Азотъ. И зѣхъ Филистимци-тъ Божій-тъ ковчегъ, та го донесохъ въ домъ-тъ на <sup>б</sup>Дагона, и поставихъ го близу при Дагона. И когато Азотяни-тъ станхъхъ рано на утрѣшний-тъ день, ето <sup>в</sup>Дагонъ паднѣлъ на лице-то си на земѣхъ-тъхъ прѣдъ ковчегъ-тъ Господень. И зѣхъ Дагона, та го поставихъ <sup>г</sup>на мѣсто-то му. И на утринъ-тъхъ като станхъхъ рано, ето Дагонъ падиахъ на лице-то си на земѣхъ-тъхъ прѣдъ ковчегъ-тъ Господень: и <sup>д</sup>глава-та на Дагона и двѣ-тъ длани на рѣцѣ-тъ му изсѣчены вързъ пратъ-тъ: само <sup>е</sup>трупъ-тъ на

- 1 А Филистимци-тъ зѣхъ Божій-тъ ковчегъ та го донесохъ <sup>а</sup>отъ Евентъ-езеръ въ
- 2 Азотъ. И зѣхъ Филистимци-тъ Божій-тъ ковчегъ, та го донесохъ въ домъ-тъ на <sup>б</sup>Дагона, и поставихъ го близу при Дагона. И когато Азотяни-тъ станхъхъ рано на утрѣшний-тъ день, ето <sup>в</sup>Дагонъ паднѣлъ на лице-то си на земѣхъ-тъхъ прѣдъ ковчегъ-тъ Господень. И зѣхъ Дагона, та го поставихъ <sup>г</sup>на мѣсто-то му. И на утринъ-тъхъ като станхъхъ рано, ето Дагонъ падиахъ на лице-то си на земѣхъ-тъхъ прѣдъ ковчегъ-тъ Господень: и <sup>д</sup>глава-та на Дагона и двѣ-тъ длани на рѣцѣ-тъ му изсѣчены вързъ пратъ-тъ: само <sup>е</sup>трупъ-тъ на

<sup>а</sup> Гл. 5; 1. 7; 12.  
<sup>б</sup> 2 Цар. 6; 2. Псал. 80; 1.  
<sup>в</sup> 99; 1.  
<sup>г</sup> Исх. 25; 18, 22. Числ. 7; 89.  
<sup>д</sup> 1 Кор. 16; 13.  
<sup>е</sup> Слж. 13; 1.  
<sup>ж</sup> Ст. 2. Лев. 26; 17. Втор. 28;

25. Псал. 78; 9, 62.  
<sup>з</sup> Гл. 2; 32. Псал. 78; 61.  
<sup>и</sup> Гл. 2; 34. Псал. 78; 64.  
<sup>к</sup> 2 Цар. 1; 2.  
<sup>л</sup> Ис. Нав. 7; 6. 2 Цар. 13; 19. 15; 32. Неем. 9; 1.  
<sup>м</sup> Слж. 2; 12.

<sup>н</sup> Гл. 1; 9.  
<sup>о</sup> Гл. 3; 2.  
<sup>п</sup> 2 Цар. 1; 4.  
<sup>б</sup> Бгт. 35; 17.  
<sup>г</sup> Гл. 14; 3.  
<sup>д</sup> Слж. 26; 8. 78; 61.

<sup>а</sup> Гл. 4; 1. 7; 12.  
<sup>б</sup> Слж. 16; 23.  
<sup>в</sup> Иса. 19; 1. 46; 1, 2.  
<sup>г</sup> Иса. 46; 7.  
<sup>д</sup> Иер. 50; 2. Иез. 6; 4, 6.  
<sup>е</sup> Мих. 1; 7.